

# EUROPEES PARLEMENT

1999



2004

---

*Zittingsdocument*

7 november 2000

DEFINITIEVE VERSIE  
**A5-0322/2000**

**\***

## **VERSLAG**

over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de toekenning van middelen aan Griekenland ter verlichting van de rentelast als gevolg van EIB-leningen voor de wederopbouw van de regio die door de aardbeving van september 1999 is verwoest  
(COM(2000) 632 – C5-0532/2000 – 2000/0255(CNS))

Begrotingscommissie

Rapporteur: Ioannis Averoff

### **Verklaring van de gebruikte tekens**

- \* Raadplegingsprocedure  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*I Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*II Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\* Instemming  
*Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in de artikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen*
- \*\*\*I Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*\*II Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\*III Medebeslissingsprocedure (derde lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerp tekst*

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

## INHOUD

	<b>Blz.</b>
PROCEDUREVERLOOP .....	4
WETGEVINGSVOORSTEL .....	5
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE .....	5
TOELICHTING .....	6

## PROCEDUREVERLOOP

Bij schrijven van 20 oktober 2000 verzocht de Raad, overeenkomstig artikel 308 van het EG-Verdrag, het Parlement om advies inzake het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de toekenning van middelen aan Griekenland ter verlichting van de rentelast als gevolg van EIB-leningen voor de wederopbouw van de regio die door de aardbeving van september 1999 is verwoest (COM(2000) 632 – 2000/0255 (CNS)).

Op 27 oktober 2000 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit voorstel naar de Begrotingscommissie als commissie ten principale.

De Begrotingscommissie benoemde reeds op haar vergadering van 23 oktober 2000 Ioannis Averoff tot rapporteur.

Op dezelfde vergadering behandelde zij het Commissievoorstel en hechtte zij met 32 stemmen voor bij twee onthoudingen haar goedkeuring aan de ontwerpwetgevingsresolutie.

Bij de stemming waren aanwezig: Terence Wynn, voorzitter; Reimer Böge, ondervoorzitter; Bárbara Dührkop Dührkop, tweede ondervoorzitter; Ioannis Averoff, rapporteur; Herbert Bösch (verving Joan Colom i Naval), Jean-Louis Bourlanges, Paulo Casaca, Chantal Cauquil, Carlos Costa Neves, Den Dover, James E.M. Elles, Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Neena Gill, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Brice Hortefeux, Ulpu Iivari (verving Constanze Angela Krehl), Wolfgang Ilgenfritz, Anne Elisabet Jensen, Armin Laschet, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Giovanni Saverio Pittella, Bartho Pronk (verving Markus Ferber), Paul Rübig (verving John Joseph McCartin), Heide Rühle, Luciana Sbarbati, Ioannis Souladakis (verving Wilfried Kuckelkorn), Per Stenmarck, Diemut R. Theato (verving Edward H.C. McMillan-Scott), Francesco Turchi, Kyösti Tapio Virrankoski, Ralf Walter, Francis Wurtz.

Het verslag werd ingediend op 7 november 2000.

Termijn voor de indiening van amendementen: 14 november 2000, 10.00 uur

## WETGEVINGSVOORSTEL

**Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de toekenning van middelen aan Griekenland ter verlichting van de rentelast als gevolg van EIB-leningen voor de wederopbouw van de regio die door de aardbeving van september 1999 is verwoest (COM(2000) 632 – C5-0532/2000 – 2000/0255(CNS))**

Dit voorstel wordt goedgekeurd.

## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

**Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de toekenning van middelen aan Griekenland ter verlichting van de rentelast als gevolg van EIB-leningen voor de wederopbouw van de regio die door de aardbeving van september 1999 is verwoest (COM(2000) 632 – C5-0532/2000 – 2000/0255(CNS))**

**(Raadplegingsprocedure)**

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2000) 632<sup>1</sup>),
  - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 308 van het EG-Verdrag (C5-0336/2000),
  - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Begrotingscommissie (A5-0322/2000)
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
  2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
  3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
  4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

---

<sup>1</sup> PB C .... (nog niet gepubliceerd).

## TOELICHTING

### Achtergrond

De Commissie heeft een wetgevingsvoorstel ingediend met als doel de Griekse staat 2 miljoen euro toe te kennen ter dekking van 38% van de rentelast die het gevolg is van de EIB-leningen. Deze leningen waren oorspronkelijk verstrekt voor de wederopbouw, de vervanging en het herstel van gebouwen en van infrastructurele en industriële voorzieningen in de regio Attica na de schade veroorzaakt door de verwoestende aardbeving van september 1999.

In zijn resolutie van 16 september 1999 verzocht het Parlement "de Commissie, de Raad en alle andere bevoegde organisaties alle mogelijkheden te onderzoeken om de slachtoffers snel te hulp te komen en de schade snel te herstellen". Tijdens de begrotingsprocedure 2000 besloot het Parlement 2 miljoen euro uit te trekken onder begrotingslijn B5-202 (Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Griekenland in verband met de aardbevingen van februari en maart 1981, september 1986 en september 1999). Dit geld moest in de reserve blijven tot de rechtsgrondslag was goedgekeurd.

De rapporteur betreurt dat de Commissie meer dan een jaar nodig had voor de indiening van een uiterst belangrijk en dringend wetgevingsvoorstel. Om extra vertraging te voorkomen moet de Commissie ervoor zorgen dat het geld in kwestie wordt toegekend zodra het besluit van de Raad is goedgekeurd.

Het onderhavige voorstel voorziet in de vereiste rechtsgrondslag. Het bestaat uit slechts twee artikelen, die het doel en de voorwaarden van het besluit specificeren.

Bij de voorwaarden wordt gesteld dat de Commissie dit bedrag in één keer zal betalen vóór eind 2000. Alle op grond van dit besluit door de Griekse staat ontvangen bedragen mogen uitsluitend worden gebruikt voor de verlichting van de rentelast die ontstaat als gevolg van EIB-leningen voor de vervanging, het herstel en de wederopbouw van gebouwen en van infrastructurele en industriële voorzieningen (met inbegrip van kleine en middelgrote ondernemingen) in de regio Attica die door de aardbeving van september 1999 zijn getroffen.

### Conclusies

De Begrotingscommissie hecht haar goedkeuring aan het Commissievoorstel, dat strookt met de resolutie van het Parlement van 16 september 1999 en met de toelichting bij begrotingslijn B5-202 in de begroting 2000.